





JSMÉNE

PASTORALE HEROIQUE

Représentée devant LE ROY Sur Le Théâtre des petits Appartemens
à Versailles en 1747 et 1748

ET PAR L'ACADEMIE ROYALE DE MUSIQUE

Le 18. Aoust 1750.

MIS EN MUSIQUE

PAR M.^{RS} REBEL ET FRANCOEUR

Sur-Intendans de la Musique de la Chambre du Roy. et Inspecteurs de l'Academie Royale de Musique.

Les Paroles sont de M.^r De Moncrif Lecteur de LA REINE, L'un des Quarante de
l'Academie Francoise et de l'Academie Royale des Sciences et Belles Lettres de Prusse.

Prix en blanc 6^{tt}

A PARIS

CHEZ { *Les Auteurs, Rue S.^t Nicaise, à l'Academie Royale de Musique.*
Madame Boivin, Rue S.^t Honoré, à la Règle D'or.
Monsieur Le Clerc, Rue du Roule, à la Croix D'or.

AVEC PRIVILEGE DU ROY.

JAMEN

PASTORALE HEROTIQUE

Les pasteurs de la ville de Paris ont été informés par le Roy de la mort de M. de...

ET PAR L'ACADEMIE ROYALE DE MEDECINE

M. de la Roche...

PAR M. DE LA ROCHE...

Le Roy a été informé par le sieur de la Roche de la mort de M. de...

A PARIS

chez M. de la Roche, Libraire, Palais National, ci-devant des Arts, au Salon de la Sculpture, sous le Vestibule.

MDCCLXXVII

JSMÉNE

PASTORALLE.

Le Théâtre représente un Temple: On voit un Bois dans l'enfoncement.
Ouverture.

The musical score is arranged in six systems, each with a different instrument part:

- System 1:** Flute (top staff), marked *doux.* and *fort.*
- System 2:** Clarinet (middle staff), marked *doux.* and *fort.*
- System 3:** Bassoon (bottom staff), marked *B.C.* and *fort.*
- System 4:** Violin I (top staff), marked *fort.*
- System 5:** Violin II (middle staff), marked *fort.*
- System 6:** Viola (bottom staff), marked *fort.*

The score includes various musical notations such as dynamics (*doux.*, *fort.*), articulation marks (accents, asterisks), and fingering numbers (6, 7, 5). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The piece concludes with repeat signs and a final cadence in 3/8 time.

Ismène.

Tous.

Musical staff 1 (Treble clef): 3/8 time signature, key signature of two sharps (F# and C#). The staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including some grace notes.

Basson

Barres

Musical staff 2 (Bass clef): 3/8 time signature, key signature of two sharps. The staff contains a bass line with eighth and sixteenth notes. Below the staff are bar numbers: 4/2, 7, 4/2, 7, 7x, 4/2, 7x, 4/2, 7x.

Musical staff 3 (Treble clef): Continuation of the melodic line from the first system, featuring sixteenth-note passages and grace notes.

Musical staff 4 (Bass clef): Continuation of the bass line from the second system, with bar numbers 4/2, 7, 2, 7, 6, 7x, 7x, and 6/5x.

Musical staff 5 (Treble clef): Continuation of the melodic line, showing some chromatic movement and grace notes.

Musical staff 6 (Bass clef): Continuation of the bass line, with bar numbers 5, 6, 5, 6, 7, 7, 7b, 7b, 5, and 5x.

Musical staff 7 (Treble clef): Continuation of the melodic line, ending with a final cadence.

Musical staff 8 (Bass clef): Continuation of the bass line, with bar numbers 5, 7, 7, 4, 4x, 4x, 4x, 4x, 4x, and 7x.

Pastorale.

Musical score for strings and woodwinds. The top two staves feature complex rhythmic patterns with many sixteenth and thirty-second notes. The bottom two staves are marked *Lent.* and contain more melodic lines with some slurs and accents. Fingerings like 7, 6, 5, 7b, and 6 are indicated throughout.

SCENE I^{re}

Flutes.

Daphnis.

Violons.

Doux.

Musical score for the beginning of Scene I. It includes parts for Flutes, Daphnis (soprano), Violons (Violins), and a Bass line. The tempo is marked *Doux.* The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

Ismène.

Daphnis.

Zéphirs, aimables fleurs, Et

Doux.

Doux.

vous, claire fontaine,

Vous m'avez vû cent fois suivre les pas d'Ismène.

Pastorale.

Apprenez lui mes feux, Qu'ils puissent la toucher, Daphnis dût-il nourir une tendresse vai... =

Flutes.

= ne, Au penchant de son cœur ne veut point s'arracher.

Ismene

Ariette.

Prelude.

Musical score for the Prelude of the Ariette, featuring a treble and bass staff with various musical notations including notes, rests, and fingerings.

Daphnis.

Musical score for Daphnis, featuring a treble and bass staff with notes and rests. Includes markings for "1er V." and "Tous."

Vien, vole amour, parle toi même, Vo ... le amour, parle toi mê... me,

Musical score for the vocal line of Daphnis, corresponding to the lyrics above, with notes and rests.

Doux.

Musical score for the piano accompaniment of Daphnis, marked "Doux", with notes and rests.

Vien, vole amour, parle toi même, Vo ... le amour, par le toi mê... me, Vo

Musical score for the vocal line of Daphnis, corresponding to the lyrics above, with notes and rests. Includes the marking "doux." at the bottom.

Pastorale.

..... le, Vien, ... vole amour, vole amour, parle toi même.

Sort.

Vo..... le,

Sort.

7 5 6 4

Doux.

Doux

Vien, vole amour, parle toi même, Vo le amour, par.. le toi mê.. me, Fais triompher..... =

Doux.

5 6 5 7 7

Ismène.

... fais triompher..... fais triompher..... l'ardeur dont je suis enflâmé, fais triompher.....

This system contains the first four staves of the musical score. The top staff is the vocal line, and the bottom staff is the piano accompaniment. The lyrics are written across the middle staves. The piano part includes fingerings (5, 5, 6) and a 6/4 time signature.

... fais triompher..... fais triompher..... l'ardeur dont je suis enflâmé.

fort.

fort.

fort.

This system contains the second four staves of the musical score. The lyrics are written across the middle staves. The piano part includes fingerings (5, 5, 6) and a 4/4 time signature. The word 'fort.' is written in three locations: once above the vocal staff and twice above the piano staff.

Pastoralle.

I.ry
Tous.
 2^{es}
 9/7 7 6/5 4 4x 6 6x 6 6/5 4 *

Doux. *fort.* *Doux.*

Si je ne puis me croire aimé, Je ne dirai jamais que j'aime, jamais que j'aime; Si je ne

Doux.

puis me croire aimé, Je ne dirai jamais que j'aime, jamais que j'ai.. me. Vo le, vole a =

Doux.

Ismène.

Fort.

=mour, Vo le, *Doux.* Vieni, vole amour, parle toi même, Vo le amour, par. le, toi mê...
Fort.

= me, Vo le, Fais triompher..... fais triompher..... fais triompher.....
Fort.

Pastorale.

-- l'ardeur dont je suis enflâmer, Fais triompher fais triompher fais triompher

..... Fais triompher l'ardeur dont je suis enflâmé.

Ismène.

Musical score for voice and bass. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The bass line is in bass clef. The lyrics are: *Mais je sens que le Dieu m'éclair... re.*

Violons.
Doux.

Violin part 1 in treble clef, 2/4 time signature, marked *Doux.*

Violons.
Doux.

Violin part 2 in treble clef, 2/4 time signature, marked *Doux.*

Musical score for voice and bass. The vocal line is in treble clef. The bass line is in bass clef. The lyrics are: *A la beauté la plus sévère, Par un détour ingénieux, On peut peindre et voiler ses feux, l'est à la fois s'expli-*

Musical score for voice and bass. The vocal line is in treble clef. The bass line is in bass clef. The lyrics are: *quer et se tai-ré.*

Ismène vient; Amour, favorise mes soins J'attendrai le moment de la voir sans témoins.

Musical score for voice and bass. The vocal line is in treble clef. The bass line is in bass clef. The lyrics are: *Ismène vient; Amour, favorise mes soins J'attendrai le moment de la voir sans témoins.*

SCENE II.

Ismène, Cloé,
Bergers, Bergeres.

Gavotte. ♩

Pastoralle

Violons et Flutes

Musical notation for Violons et Flutes, Gavotte section. The staff is in treble clef with a 2/4 time signature. It features a melodic line with various ornaments and rests.

Flutes
Violons

doux. *fort.*

Tous.

Musical notation for Flutes and Violons, Gavotte section. The top staff is for Flutes and the bottom for Violons. Dynamics include *doux.* and *fort.*. The section concludes with a repeat sign and a fermata.

Flutes.

Tous

Violons

B.C.

Musical notation for Flutes and Violons, Pastoralle section. The top staff is for Flutes and the bottom for Violons. The section concludes with a repeat sign and a fermata.

Flutes.

Musical notation for Flutes, Pastoralle section. The staff is in treble clef and concludes with a repeat sign and a fermata.

Violons.

Musical notation for Violons, Pastoralle section. The staff is in bass clef and concludes with a repeat sign and a fermata.

Ismène.

Vôtre Sèlicité belle Ismène, m'est chère, J'aime à voir qu'en ces lieux tout s'empresse à voi

Air.

plai-re. Dans les jeux que pour vous on prend soin de former, Vos talens enchanteurs

Sont mille conquêtes; Ce fut pour couronner votre art de tout charmer Que l'amour inventa n

ses-tes, Ce fut pour couronner votre art de tout charmer, Que l'amour inventa nos fes-tes

Musical staff for Hautbois, featuring a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 2/4 time signature. The melody begins with a quarter note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. It continues with a series of eighth and sixteenth notes, including a trill on G4. The staff concludes with a double bar line and repeat signs.

Veut-on offrir au plus aimable objet Les premiers dons que le Printems ramène: La Ber-
Hautbois.

Musical staff for Violons, featuring a treble clef, a key signature of two sharps, and a 2/4 time signature. The accompaniment consists of quarter and eighth notes, with some rests. It ends with a double bar line and repeat signs.

Douce.

Musical staff for Violons, featuring a treble clef, a key signature of two sharps, and a 2/4 time signature. The melody is slower and more melodic, starting with a half note G4. It includes some slurs and ends with a double bar line and repeat signs.

Musical staff for Bass, featuring a bass clef, a key signature of two sharps, and a 2/4 time signature. The accompaniment includes some sixteenth-note patterns and rests. It ends with a double bar line and repeat signs.

Musical staff for Hautbois, featuring a treble clef, a key signature of two sharps, and a 2/4 time signature. The melody continues with quarter and eighth notes, including some slurs and trills. It ends with a double bar line and repeat signs.

=gère la plus vaine Malgré soi dit en Secret, Ah! ce prix est pour Ismè-ne. ne.

Musical staff for Violons, featuring a treble clef, a key signature of two sharps, and a 2/4 time signature. The accompaniment continues with quarter and eighth notes. It ends with a double bar line and repeat signs.

Musical staff for Bass, featuring a bass clef, a key signature of two sharps, and a 2/4 time signature. The accompaniment continues with quarter and eighth notes. It ends with a double bar line and repeat signs.

Musical staff for Bass, featuring a bass clef, a key signature of two sharps, and a 2/4 time signature. The accompaniment continues with quarter and eighth notes. It ends with a double bar line and repeat signs.

Ismène

Mais nos jeux en ce jour ne peuvent vous flater. Jadis le Dieu des bois dans ce

lieu Solitaire Du Destin de nos cœurs dévoiloit le mystère; J'ai besoin de le consul

Cléo'

ter. Et... par quel miracle Ce Divin oracle Rendroit-il votre sort plus doux?

Violons. *Chœur*

Qui vous voit, vous a.do.re, Vous nous enchantez tous,
Qui vous voit, vous a.do.re, Vous nous en.chantez tous,

Pastorale.

Qui vous voit vous adore, Vous nous enchantez tous, Peut-on former des vœux enco ... =

Qui vous voit vous adore, Vous nous enchantez tous, Peut-on former des vœux en.co ... =

Cloé

= re, Quand on est belle comme vous. Qui vous voit vous adore, Vous nous enchantez tous.

Violons.

= re, Quand on est belle comme vous. *doux.*

Chœur.

Qui vous voit vous a.do.re, Vous nous enchantez tous. *Cloé* Le même jour ramène, parmi

Violons.

Qui vous voit vous a-do.re, Vous nous enchantez tous. *Doux.*

nous La Ses-te, d'Ismène Et de Flo..re, Qui vous voit vous a.do.re, Vous nous enchantez

Chœur.

Cloé.

tous. Qui vous voit vous adore, Vous nous enchantez tous. Nos demi Dieux avec un soin jaloux ont
 Qui vous voit vous adore, Vous nous enchantez tous. Violons. doux.

Chœur.
 placé votre Image au Tem. ple. de l'aurore. Qui vous voit vous a.do.re, Vous nous enchantez
 Qui vous voit vous a.do.re, Vous nous enchantez

Cloé.
 tous. Peut-on former des vœux en core, Quand on est belle comme vous? Qui v. voit vous a.dore, Vous n. en-
 Violons.
 tous. doux.

Chœur.
 =chantez tous, Qui v. voit v. adore, Vous n. enchantez tous, Qui v. voit vous a.dore, Vous n. enchantez tous.
 Qui v. voit v. adore, Vous n. enchantez tous, Qui v. voit vous adore, Vous n. enchantez tous.

Pastorale

Air tendre.

Figured bass: 9 6 / 7 5, 6, 5, 9 6 / 7 5, 6, 6, 6x, 5

Jsmène.

Dieu des ames, Quand tes flames

Figured bass: 6, 6, 6x, 9 6 / 7 5, 6, 6, 5, 4 *

en secret regnent sur nous, Quel martire, Pour détruire un enchantement si doux! On sou-

Figured bass: 6, 6x, 5, 9 6 / 7 5, 7, 6, 6x, 6

= pire, On veut lire. Dans le cœur de son amant, Tant de peine Ne nous mene Qu'à l'aimer plus tendrement.

Figured bass: 5, 6, 6, 6x, 9 6 / 7 5, 6, 6, 5, 4 *

Ismène.

1^{re} Gavotte

Fin.

This system contains the first system of the piece. The treble staff begins with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 2/4 time signature. The bass staff begins with a bass clef, the same key signature, and a 2/4 time signature. The music consists of eighth and sixteenth notes with various fingerings indicated by numbers 1-5. The piece concludes with a double bar line and the word 'Fin.' in both staves.

This system continues the first Gavotte. It features similar notation to the first system, with eighth and sixteenth notes and fingerings. The piece ends with a double bar line and a repeat sign in the treble staff, followed by the word 'Fin.' in the bass staff.

Hautbois.

2^e Gavotte en Rondeau.

Tous.

Hautbois.

Tous.

Bassons.

This system marks the beginning of the second Gavotte. The treble staff is labeled 'Hautbois.' and the bass staff is labeled 'Bassons.'. The music is in 2/4 time with a key signature of two sharps. It includes various dynamic markings such as '+' and 'ff', and articulation marks like 'Tous.' and 'ff'. The piece concludes with a double bar line and a repeat sign in the treble staff, followed by 'Tous.' in the bass staff.

Fin.

Hautbois.

Tous.

Le Rondeau.

Tous.

Bassons.

Tous.

This system continues the second Gavotte. It features similar notation to the previous systems, with eighth and sixteenth notes and fingerings. The piece concludes with a double bar line and a repeat sign in the treble staff, followed by 'Tous.' in the bass staff.

Pastorale.

Hautbois. *tous* *Hautbois.* *tous.*

Bassons. *tous* *Bassons.* *tous.*

Je On reprend
Rondeau. La I.^e Gavotte

Cloé.

Vous voulez en ces lieux former des vœux secrets, Nous reviendrons bientôt Célébrer le succès.

SCENE III^e

Jsmène

Violons. *Violons.*

Ismène.

Ismène

O Vous qui nous faites entendre De l'obscur avenir l'inévitable loi, à Daphnis en Secret j'ai

destiné ma foi. Dites moi si son cœur est tendre; Mais gardés vous de me l'apprendre, Si

Sort. *Doux.* *Sort.* *Doux.* *Sort.* *Doux.*

Pastoralle.

C'est pour un autre, que moi; Mais gardez vous de me l'apprendre, Si c'est pour un autre que moy.

Gayment.

Quelque route, que je prenne, Je le rencontre au ma.

Flutes.

Violons.

Violons.

3 6 3 3 6 3 * 6 *

Ismène.

Fl. Musical staff with treble clef, key signature of one sharp (F#), and common time signature. The melody begins with a quarter rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes, including some grace notes. There are several plus signs (+) above the staff, likely indicating breath marks.

tin, S'il est des fleurs dans la plaine, Il en Seme mon chemin; L'air qui me plaît d'avantage,

Fl. Musical staff with treble clef, key signature of one sharp (F#), and common time signature. The melody continues with eighth and sixteenth notes, including some grace notes and plus signs (+) above the staff.

Viol. Musical staff with treble clef, key signature of one sharp (F#), and common time signature. The violin part features a melodic line with eighth and sixteenth notes, some slurs, and plus signs (+) above the staff.

Viol. Musical staff with treble clef, key signature of one sharp (F#), and common time signature. The violin part continues with a melodic line, including slurs and plus signs (+) above the staff.

Cello/Bass Musical staff with bass clef, key signature of one sharp (F#), and common time signature. The bass line includes some rests and notes with figured bass markings: 7, 4, 3, 7, 4x, 6, 5, 4, x.

Fl. Musical staff with treble clef, key signature of one sharp (F#), and common time signature. The melody continues with eighth and sixteenth notes, including grace notes and plus signs (+) above the staff.

Aux échos de ce bocage, Il le chante tout le jour; Mais Daphnis, regret ex treme! Ne m'a point dit, Je vous

Fl. Musical staff with treble clef, key signature of one sharp (F#), and common time signature. The melody continues with eighth and sixteenth notes, including grace notes and plus signs (+) above the staff.

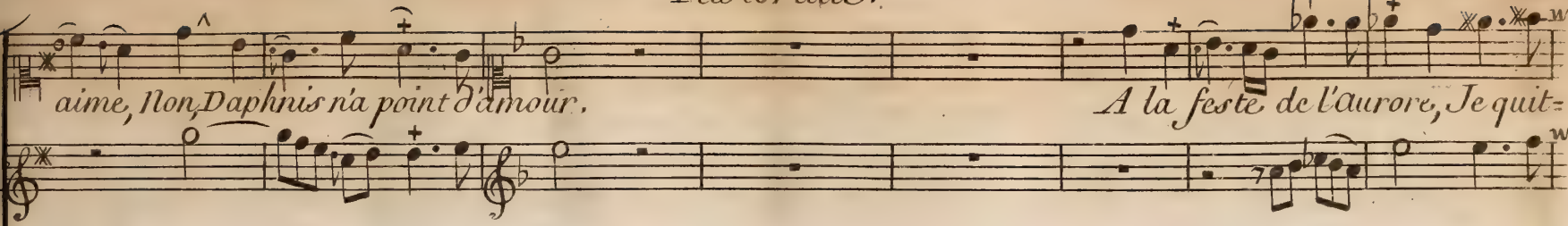
Viol. Musical staff with treble clef, key signature of one sharp (F#), and common time signature. The violin part continues with a melodic line, including slurs and plus signs (+) above the staff.

Viol. Musical staff with treble clef, key signature of one sharp (F#), and common time signature. The violin part continues with a melodic line, including slurs and plus signs (+) above the staff.

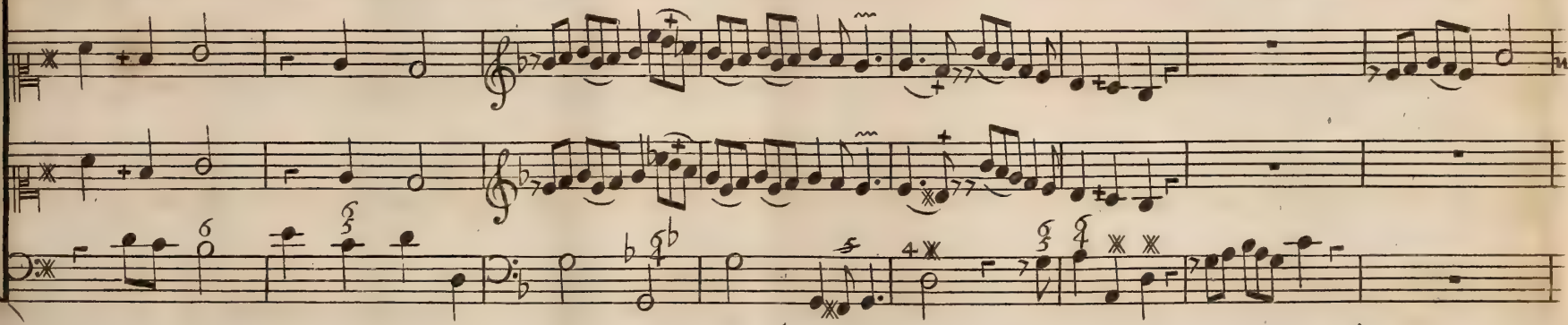
Cello/Bass Musical staff with bass clef, key signature of one sharp (F#), and common time signature. The bass line includes some rests and notes with figured bass markings: 7x, 6x, 5, 7, x.

Pastorale.

aime, Non, Daphnis n'a point d'amour. *A la feste de l'aurore, Je quit-*

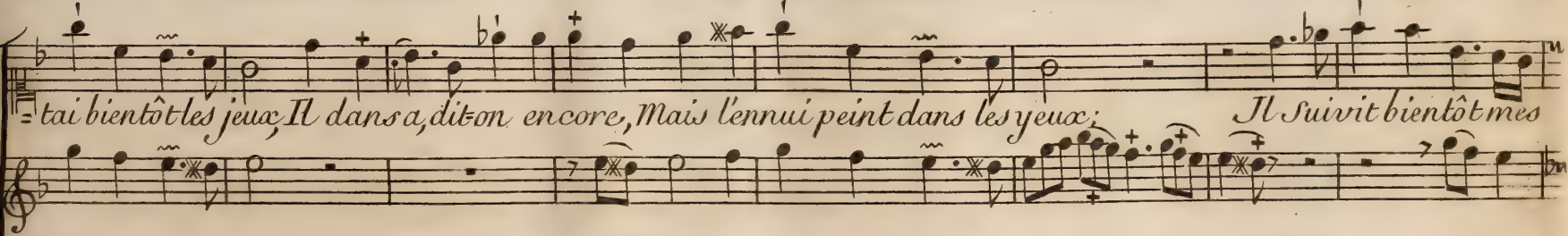


The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are written below the notes. The piano accompaniment starts with a bass clef and a key signature of one flat. The music includes various ornaments such as mordents and grace notes, and is marked with a 'w' at the end of the system.

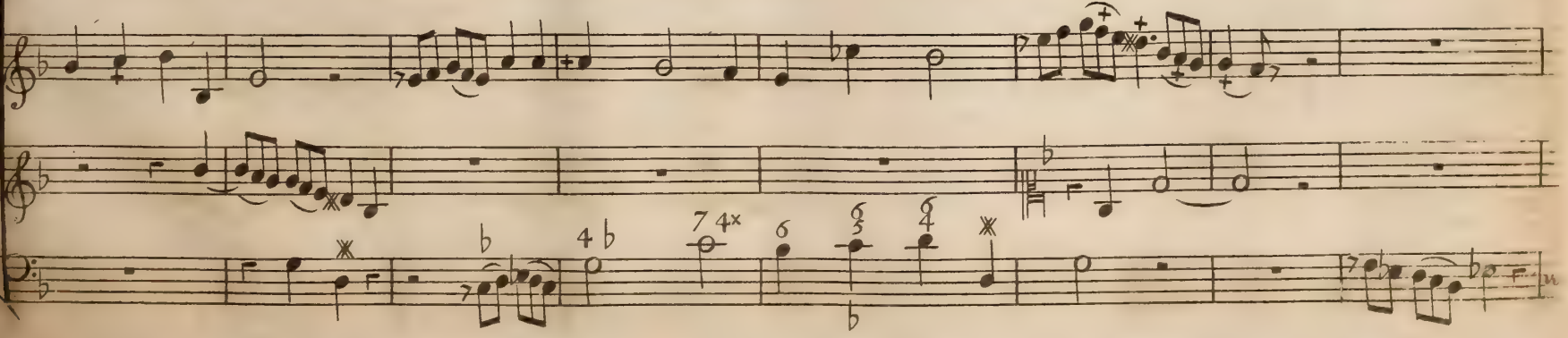


The second system continues the piano accompaniment from the first system. It features a bass clef and a key signature of one flat. The music is characterized by flowing sixteenth-note passages and includes dynamic markings such as 'f' and 'p'. The system concludes with a 'w' marking.

-tai bientôt les jeux, Il dans a, dit on encore, Mais l'ennui peint dans les yeux; *Il suivit bientôt mes*



The third system contains the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staff. The lyrics are written below the vocal line. The music includes various ornaments and is marked with a 'w' at the end of the system.



The fourth system continues the piano accompaniment. It features a bass clef and a key signature of one flat. The music includes dynamic markings such as 'f' and 'p', and is marked with a 'w' at the end of the system.

traces, Je fus au Temple des Graces, Il parut dans le moment: Mais Daphnis, surprise extrême. Ne me

dit point je vous aime, Non Daphnis n'est point amant. On vient.

dit point je vous aime, Non Daphnis n'est point amant. On vient.

3 4 3 3 4 3 * 4 * 4

Ah! C'est lui même!

Prelude.

Ismène.

Daphnis.

SCENE IV^e

Ismène, Daphnis.

Quel dessein vous attire en ce bois écarté! J'y viens rêver en liber =

Ismène.

Daphnis.

Ismène.

te. Vous rêver? Je formois d'agréables chimères, C'est ma seule félicité. Quoi! des Cr =

Air.

reurs vous sont-elles si chères? Votre bonheur fera peu de jaloux; Comment peut-on ceder ...

Violons

Doux.

Jsmène

au charme des mensonges! C'est fuir des biens cent fois plus doux, Pour s'égarer... avec les

Violons
Doux.
Violons
Doux.

Songes, C'est fuir des biens cent fois plus doux, Pour s'égarer..... avec les Son.....

Violons
Doux.

Fin. *Violons* *Sort* *Violons* *Sort.* *Violons.* *Doux.* *Violons.* *Doux.*

ges. *Fin.* *Sort.* *Violons.* *Doux.*

Sort. *Violons.* *Doux.*

Pastorale.

vo le, fort.

L'Erreur qui séduit ai =
Doux.

ment s'envo le, Le réveil détruit un bien si frivo = le, Le reveil de =

le. Votre bonheur. ges. J'imaginois une Beau

Daphnis.

truit un bien... si fri... vo le. Votre bonheur. ges. J'imaginois une Beau

Fin.

truit un bien... si fri... vo le. Votre bonheur. ges. J'imaginois une Beau

Fin.

truit un bien... si fri... vo le. Votre bonheur. ges. J'imaginois une Beau

Fin.

truit un bien... si fri... vo le. Votre bonheur. ges. J'imaginois une Beau

Fin.

truit un bien... si fri... vo le. Votre bonheur. ges. J'imaginois une Beau

Fin.

B.C.

Ismène

te' Par un jeune Bergèr suivie... Lisis, C'est le Berger, la Ninphe, C'est... Zé.li...e. Mais

4x 6 6 7 4x 6 9 5 4 *

quoi! ce recit inventé Peut-être déjà vous en nuyé?

6 4x 6 5 6x

Ismène.
La peinture des tourmens Oû du bonheur des amans N'est jamais... indifferente. Sont-ils dans l'a
Violons.

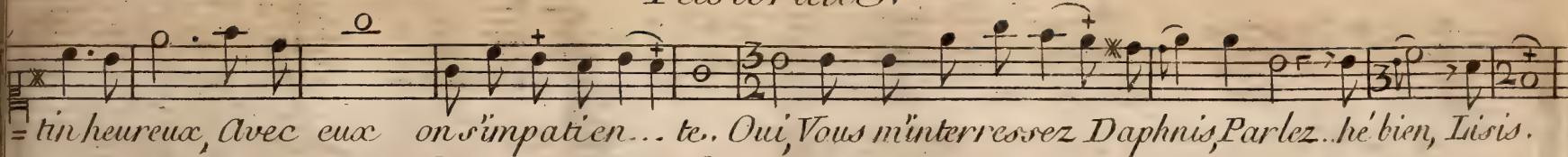
Doux,

7x 3 x7 3 6 3 6 5 * * 7 6

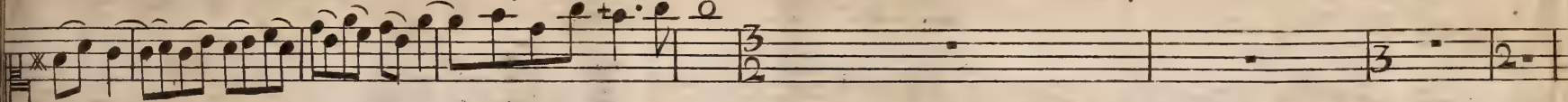
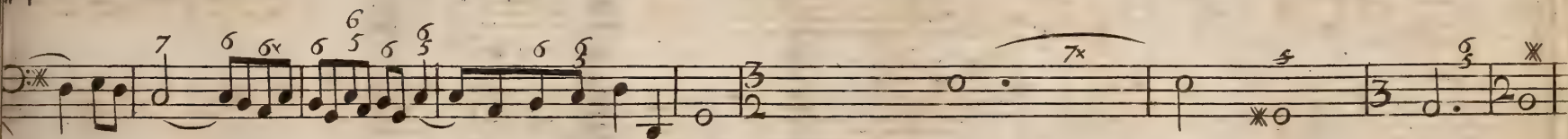
=tente d'un Destin heureux, Avec eux on s'impati.en.. te. Sont-ils dans l'at.tente D'un D

* 7 6 6x 6 5 6 5 6 5 4 * 6 7 6 *

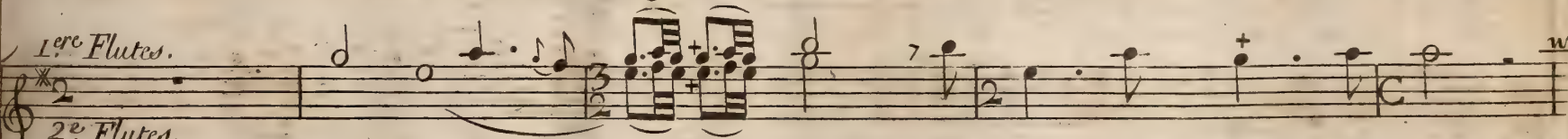
Pastoralle.



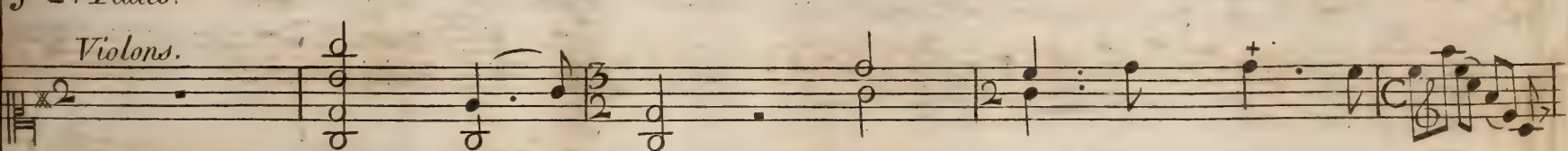
tin heureux, Avec eux on s'impatien... te. Oui, Vous m'interressez Daphnis, Parlez..hé bien, Iisis.

1^{re} Flutes.



2^e Flutes.



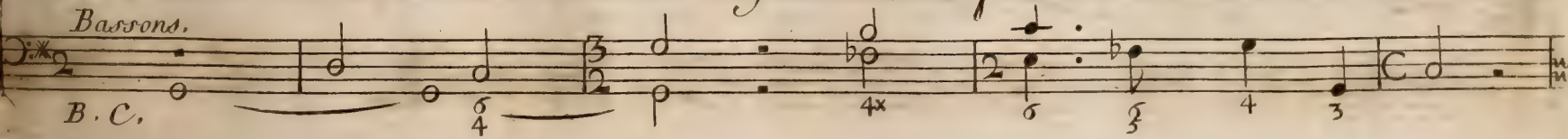
Violons.



Violons

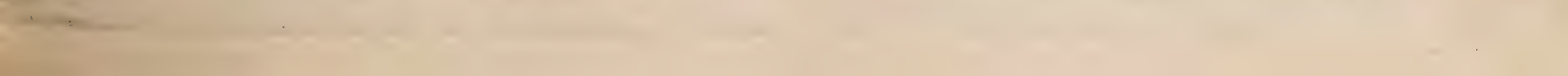


Daphnis +



Il élève un autel où la Reine des Roses Regnoit sur mille fleurs nouvellement éclo...ses. A sa

Bassons.



B. C.

Jsmène.

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It contains several measures of music, including a triplet of eighth notes and a half note. The second and third staves are piano accompaniment in treble clef, with the third staff showing a 3/4 time signature. The bottom staff is piano accompaniment in bass clef, also in 3/4 time. The music is marked with various dynamics and articulations, including accents and slurs.

voix, D'une Lyre unissant les doux sons, Des charmes de Zélie. il célébroit l'empire.

The second system of the musical score consists of two staves. The top staff is a vocal line in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It contains several measures of music, including a half note and a quarter note. The bottom staff is piano accompaniment in bass clef, also in 3/4 time. The music is marked with various dynamics and articulations, including accents and slurs.

Jsmène.

Daphnis.

N'auriez vous pas retenu ses chansons? Sans peine, je puis les redire....re.

The third system of the musical score consists of two staves. The top staff is a vocal line in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It contains several measures of music, including a half note and a quarter note. The bottom staff is piano accompaniment in bass clef, also in 3/4 time. The music is marked with various dynamics and articulations, including accents and slurs.

Violons.

Doux.

Air.

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is a violin part in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It contains several measures of music, including a half note and a quarter note. The middle staff is piano accompaniment in bass clef, also in 3/4 time. The bottom staff is piano accompaniment in bass clef, also in 3/4 time. The music is marked with various dynamics and articulations, including accents and slurs.

Traçons d'une Venus nouvelle l'heureux tableau; A me.su.re qu'il est fi. =

= delle, Il est plus beau: Lors qu'il enchante, On ne peut craindre Qu'il soit flaté, A peine, l'art va

Ismène. *Daphnis.*
 jusqu'à peindre La vérité. Il cessa de chanter! Ah! Daphnis, quel dommage! Si la chan-

Violons. *Doux.* *Air.*
 = son vous plait, Il chanta d'avantage. Celui qui bravant les clavage a pû la

voir, Contre un autre écueil fait naufrage Sans le prévoir, Au doux penchant qui vous at

= tire En l'écoutant, On croit seulement qu'on admire, On est amant. *Ismène.* Le por

= trait est charmant... *Daphnis* Consentez, je vous prie, Que la Nimphe l'ait enten- du. Sans doute, Le Ber

Pastorale.

Air.

Jsmène.

ger avoit joint sa Zélie. Je crois imaginer ce qu'elle a répondu. Quand il seroit sin-

-cère, Ce portrait enchanteur, D'une fidelle ardeur cette preuve est legè. re. Ah! demandez à

plus d'une Bergère un éloge flateur Est moins souvent le langage du cœur Que l'art trompeur de

plaire. un éloge flateur Est moins souvent le langage du cœur Que l'art trompeur de plai-

Daphnis.

Ismène

= re. Non, S'écria Iisis, quelle injustice! O Dieux! Quand c'est vous qu'on adore, Ne peut on vanta

Musical notation for the first system, featuring a vocal line and a basso continuo line with figured bass notation. The vocal line includes various ornaments and a fermata. The basso continuo line includes figures such as 7, 3, 6x, 5, and 6.

ces beaux yeux, Et tout l'amour qu'ils font éclore? Quand c'est vous qu'on adore, L'amant qui l'ex

Musical notation for the second system, featuring a vocal line and a basso continuo line with figured bass notation. The vocal line includes various ornaments and a fermata. The basso continuo line includes figures such as 5, 6x, 6/5, 6, 6/3 4 3, 4x, 6, 6, and 6.

= prime le mieux, Le sent mille fois mieux en. co... re. Mais Iisis connois trop qu'il doit fuir vos at

Musical notation for the third system, featuring a vocal line and a basso continuo line with figured bass notation. The vocal line includes various ornaments and a fermata. The basso continuo line includes figures such as 7b, 6, 6/5, 6, 6/5 4 *, 5, 4x, 6, 6/5 4 3, and 7.

Ismène.

Daphnis

= traits. Iisis fuiroit Zélie! Eh, quel dépit l'inspi... re! Il prouve son amour par mille

Musical notation for the fourth system, featuring a vocal line and a basso continuo line with figured bass notation. The vocal line includes various ornaments and a fermata. The basso continuo line includes figures such as 5, *, 6/5, 3, *, 2, 5, 4x, 6, and 5.

Pastorale.

soins.. discrets, En douter, c'est lui dire, Te ne vous aimerai jamais. Vous n'imaginez plus ce.

Ismène. que la Nimphe pense? Je la crois interdite.... et consultant son cœur. Et ce cœur, il n'a donc que

Ismène. Daphnis. de l'indifféren.. ce? Peut être du Berger il accuse l'erreur. Quoi! l'erreur! que ce mot pour Ii-

sis a de charmes! Un espoir enchanteur adoucit ses allarmes, Il tombe à ses genoux (Ah. conoissez mes'

Ismène Daphnis.

Ismène. Daphnis.

Violons.
feux: Ciel! on vient. Achevez. On annonça des

Bassons.
jeux, Lisis désespéré fut contraint de se taire. Eh! que pensoit Zélie en ce moment fa

Ismène.
=cheux. Elle par-tageoit sa co-le.... re.

SCENE V^e
Cloé, Ismène, Daphnis.
Bergers, Faunes.

Air pour les Bergers et les Faunes.

Bassons.
B.C. Fin. Fin.

Pastoralle.

6 5 7 * * * * *
 7 *

Da Capo.

Cloé.

L'Oracle a t'il par-lé! Sans doute dans ce jour Le Destin à vos vœux n'oppose point d'obsta...
 6 6 7 4 *

Ismène

= de? Je n'ai consulté que l'amour, C'est le plus charmant des O.ra..cles. Daphnis je vous choisís, Vous
 5 6 5 4 * * *

es-tes mon vainqueur. Mais, que dis-je! Choisir, j'obéis à mon cœur. Oui, Daphnis je vous aime, Oui,
 6 5 * 6 5 4 * 5 4 * 6 5 * 5

4^o *Daphnis.* *Ismène.*
... je vous ai... me. Aveu charmant! Félicité suprême! Un seul mot a rempli les vœux

Ismène. *Daphnis.*
que je formais Depuis longtems je vous aimois. Dans votre cœur je n'o =

Ismène.
= sois... li... re. Depuis longtems je vous aimois, Qu'il me tarδοit... de vous le di... =

Duo.
.. re. Du tendre amour j'ignorois le... pouvoir; Ce Dieu triom..... phe, triom.....
Du tendre amour j'ignorois le... pouvoir; Ce Dieu triom..... phe, triom.....
Doux.

Pastoralle

A musical staff with a treble clef, containing a series of notes with various ornaments (crosses, pluses, asterisks) and slurs. The notes are mostly eighth and sixteenth notes, with some quarter notes. There are several trills and grace notes.

...phe dans mon ame, Ce Dieu triom... phe dans mon a... me. Ah! que j'aime, que

A musical staff with a treble clef, containing a series of notes with various ornaments (crosses, pluses, asterisks) and slurs. The notes are mostly eighth and sixteenth notes, with some quarter notes. There are several trills and grace notes.

...phe dans mon ame, Ce Dieu triomphe, triomphe dans mon ame. Ah! que

A musical staff with a treble clef, containing a series of notes with various ornaments (crosses, pluses, asterisks) and slurs. The notes are mostly eighth and sixteenth notes, with some quarter notes. There are several trills and grace notes.

A musical staff with a treble clef, containing a series of notes with various ornaments (crosses, pluses, asterisks) and slurs. The notes are mostly eighth and sixteenth notes, with some quarter notes. There are several trills and grace notes.

A musical staff with a treble clef, containing a series of notes with various ornaments (crosses, pluses, asterisks) and slurs. The notes are mostly eighth and sixteenth notes, with some quarter notes. There are several trills and grace notes.

j'aime à vous devoir, Le doux transport qui m'en flâ... me, Le doux trans

A musical staff with a treble clef, containing a series of notes with various ornaments (crosses, pluses, asterisks) and slurs. The notes are mostly eighth and sixteenth notes, with some quarter notes. There are several trills and grace notes.

j'aime, que j'aime à vous devoir Le doux transport qui m'en flâ... me, Le doux trans

A musical staff with a treble clef, containing a series of notes with various ornaments (crosses, pluses, asterisks) and slurs. The notes are mostly eighth and sixteenth notes, with some quarter notes. There are several trills and grace notes.

A musical staff with a treble clef, containing a series of notes with various ornaments (crosses, pluses, asterisks) and slurs. The notes are mostly eighth and sixteenth notes, with some quarter notes. There are several trills and grace notes.

Ismène.

=port qui m'en flâ..... me, qui m'en flâ.. me. Ah que j'aime à vous devoir, que j'aime à vous a
 =port qui m'en flâ me, qui m'en flâ.. me. Ah! que j'aime a vous a

This system contains the first two systems of a musical score. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is a basso continuo line with figured bass notation. The third staff is a treble clef line, and the fourth staff is a bass clef line. The music is in a minor key and 4/2 time.

=voir Le doux transport qui m'en flâme, Le doux transport qui m'en flâ..... me, qui m'en flâ.....
 =voir Le doux transport qui m'en flâme, Que j'aime le doux transport qui m'en flâ me, qui n

This system contains the next two systems of the musical score. It follows the same format as the first system, with a vocal line, a basso continuo line, and two instrumental staves. The lyrics continue across the vocal line.

Pastoralle.

Lent.

Musical staff with notes and rests, including a 7-measure rest.

me, qui m'en flâ me, Le doux transport qui m'en flâ - me.

Lent.

Musical staff with notes and rests, including a 7-measure rest.

flâ me, qui m'en flâ me, Le doux transport qui m'en flâ... me.

Lent.

Musical staff with notes and rests, including a 7-measure rest.

Lent.

Musical staff with notes and rests, including a 7-measure rest.

Jsmène.

Ariette.

Musical staff with notes and rests, including a 7-measure rest.

Violons.

Musical staff with notes and rests, including a 7-measure rest.

Violons.

Musical staff with notes and rests, including a 7-measure rest.

Musical staff with notes and rests, including a 7-measure rest.

Ismène.

Amours, Plaisirs et jeux, regnez..... troupe rian.... te.

Doux. *Fort.*

Doux. *Fort.*

Doux. *Fort.*

Amours, Plaisirs et jeux, Regnez.....

Doux.

Doux.

Doux.

Pastoralle

Troupe riante, Que tout chante dans ces lieux, Que tout chante dans ces lieux

Regnez.....Troupe riante, Amours, Plaisirs et jeux, regnez...

Ismène.

Troupe rian te Amours

This system contains the first three staves of the musical score. The top staff is the vocal line with lyrics "Troupe rian te Amours". The middle staff is the piano accompaniment. The bottom staff is the figured bass with figures: 5, 5, 5, 4*, * 4 7x *, * 4 7x *.

Plaisirs et jeux Regnex Troupe rian

Lent

This system contains the next three staves of the musical score. The top staff is the vocal line with lyrics "Plaisirs et jeux Regnex Troupe rian". The middle staff is the piano accompaniment. The bottom staff is the figured bass with figures: 7*, 7*, *, 7 5 4*.

.....te

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line starting with a fermata and the text ".....te". The middle and bottom staves are instrumental parts, likely for flute and bassoon, with various rhythmic patterns and rests.

Air gai pour les Bergers.

f: Rondeau.

f:

fin

The second system is titled "Air gai pour les Bergers" and "Rondeau". It features a vocal line and two instrumental staves. The vocal line has a dynamic marking of *f* and includes the word "fin". The instrumental parts have various notes and rests, with some marked with asterisks.

f: Le Rondeau.

f: Rondeau

Bassons

The third system is titled "Le Rondeau" and "Rondeau". It features a vocal line and two instrumental staves. The vocal line has a dynamic marking of *f*. The instrumental parts are labeled "Bassons" and have various notes and rests, with some marked with asterisks.

Cloré

Isméne.

Que tout chante dans ces lieux, Isméne est charmante, Daphnis est heureux

Daphnis est heureux; Que tout chan.....te dans ces lieux, Isméne est char

=mante, Daphnis est heureux. Que tout chante, que tout chante dans ces lieux

Isméne est Charmante, Daphnis est heureux, Isméne est charmante, Daphnis est heureux

Chœur.

Pastoralle

Que tout chan.....te dans ces lieux

Que tout chan te dans ces lieux Js=

Que tout chan.....te dans ces lieux

Que tout chan te dans ces lieux Js=

Que tout chan.....te dans ces lieux

Que tout chan te dans ces lieux Js=

Que tout chan.....te dans ces lieux

Que tout chan te dans ces lieux Js=

Violons.

Ismène

=mène est charmante, Daphnis est heureux *Daphnis est heureux.*

=mène est charmante, Daphnis est heureux, Ismène est charmante, Daphnis est heureux.

=mène est charmante, Daphnis est heureux, Ismène est charmante, Daphnis est heureux.

=mène est charmante Daphnis est heureux, Ismène est charmante, Daphnis est heureux.

*5 7 6 5x 6 6 6 * 6 5 * **

Pastorale

Quetout chan..... te dans ces lieux, Isméne est charman..... te, Daphnis est heur^{is} Js-

Quetout chante dans ces lieux, Daphnis est heureux, Js-

Quetout chante dans ces lieux, Daphnis est heureux, Js-

Quetout chante dans ces lieux, Daphnis est heureux, Js-

7 6 7 6 * *
4 4

5

5

Isméne

=mène est charmante, Daphnis est heureux Que tout chan te dans ces lieux

=mène est charmante, Daphnis est heureux Que tout chan te dans ces lieux Js

=mène est charmante, Daphnis est heureux Que tout chan te dans ces lieux Js

=mène est charmante, Daphnis est heureux Js

6 5 6 5 6 4 4+6 6 6x * 7 6 5 * 6

Pastoralle

Daphnis est heureux, Que tout chante dans ces lieux

Js =

méne est charmante, Daphnis est heureux, Que tout chante dans ces lieux

Js =

méne est charmante, Daphnis est heureux, Que tout chante dans ces lieux

Js =

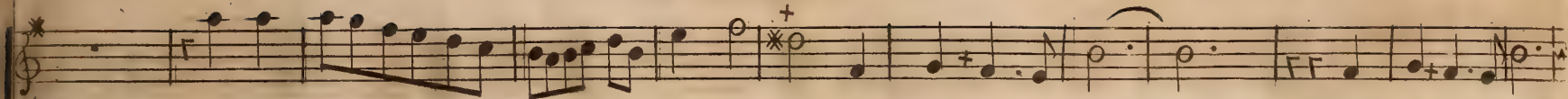
méne est charmante, Que tout chante dans ces lieux

Js =

=mène est charmante, Daphnis est heureux Que tout chante
 =mène est charmante, Daphnis est heureux Que tout chante
 =mène est charmante Daphnis est heureux Que tout chante
 =mène est charmante, Daphnis est heureux Que tout chante

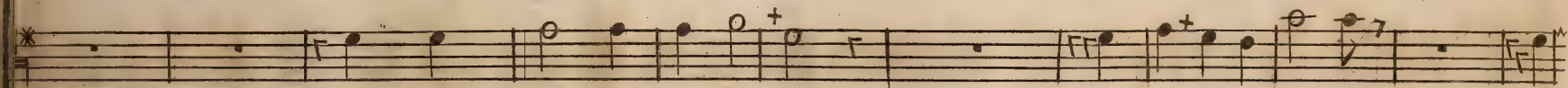
5 6 6x 5 6x 6 5 * 7x 6 4 7x

Pastoralle



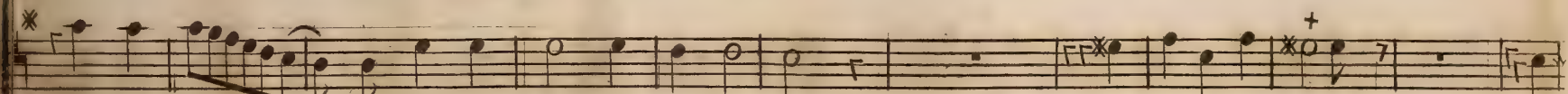
A musical staff with a treble clef and a key signature of one flat. It contains a series of notes, including a descending eighth-note scale, followed by quarter and half notes. There are several accidentals: a sharp sign above a note, a plus sign above a note, and a sharp sign above a note. The staff ends with a double bar line and a repeat sign.

Que tout chan..... te dans ces lieux, Daphnis est heureux, Daphnis est heur;



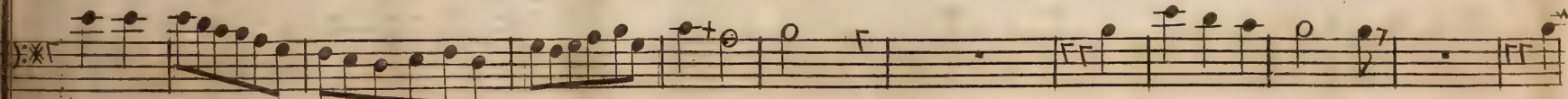
A musical staff with a treble clef and a key signature of one flat. It contains a series of notes, including a descending eighth-note scale, followed by quarter and half notes. There are several accidentals: a sharp sign above a note, a plus sign above a note, and a sharp sign above a note. The staff ends with a double bar line and a repeat sign.

Que tout chante dans ces lieux, Ismène est charmante Is=



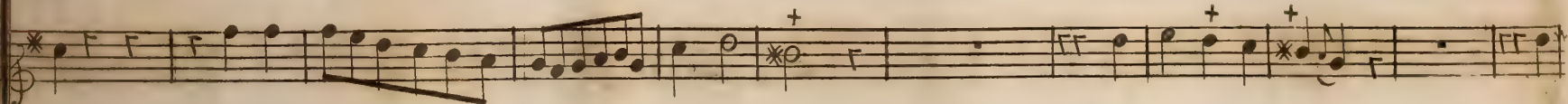
A musical staff with a treble clef and a key signature of one flat. It contains a series of notes, including a descending eighth-note scale, followed by quarter and half notes. There are several accidentals: a sharp sign above a note, a plus sign above a note, and a sharp sign above a note. The staff ends with a double bar line and a repeat sign.

Que tout chan..... te, Que tout chante dans ces lieux, Ismène est charmante Is=

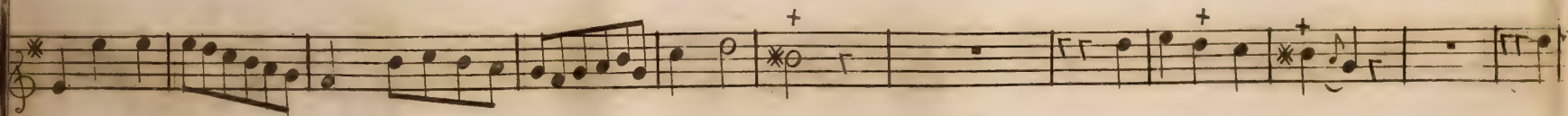


A musical staff with a treble clef and a key signature of one flat. It contains a series of notes, including a descending eighth-note scale, followed by quarter and half notes. There are several accidentals: a sharp sign above a note, a plus sign above a note, and a sharp sign above a note. The staff ends with a double bar line and a repeat sign.

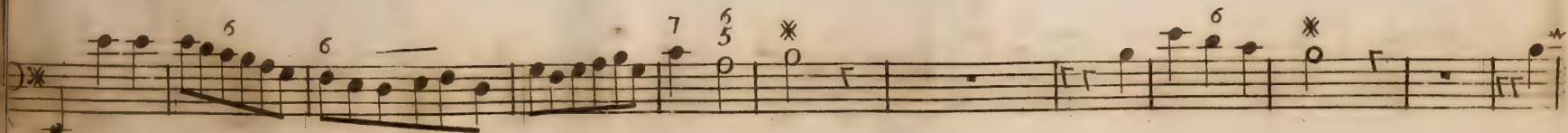
Que tout chan..... te dans ces lieux, Is mène est charmante Is=



A musical staff with a treble clef and a key signature of one flat. It contains a series of notes, including a descending eighth-note scale, followed by quarter and half notes. There are several accidentals: a sharp sign above a note, a plus sign above a note, and a sharp sign above a note. The staff ends with a double bar line and a repeat sign.



A musical staff with a treble clef and a key signature of one flat. It contains a series of notes, including a descending eighth-note scale, followed by quarter and half notes. There are several accidentals: a sharp sign above a note, a plus sign above a note, and a sharp sign above a note. The staff ends with a double bar line and a repeat sign.



A musical staff with a treble clef and a key signature of one flat. It contains a series of notes, including a descending eighth-note scale, followed by quarter and half notes. There are several accidentals: a sharp sign above a note, a plus sign above a note, and a sharp sign above a note. The staff ends with a double bar line and a repeat sign.

Isméne

Que tout chante dans ces lieux, Isméne est charmante, Daphnis est heur^é, Isméne est charmante, Daphnis est heur^é
 -méne est charmante, Que tout chante Isméne est charmante, Daphnis est heur^é Isméne est charmante, Daphnis est heur^é
 -méne est charmante, Que tout chante, Isméne est charmante, Daphnis est heur^é Isméne est charmante, Daphnis est heur^é
 -méne est charmante, Que tout chante Isméne est charmante, Daphnis est heur^é Isméne est charmante, Daphnis est heur^é

6 6 * 6 5 * 6 4 7 * 5 5 7 * 6 7 * 6 5 *

9

Pastoralle

f Loure

Rondeau.

Barrons

B.C

Le Rondeau

Le Rondeau

fin

The musical score consists of seven staves. The first staff is for the 'Loure' part, marked with a treble clef and a 6/4 time signature. The second staff is for 'Barrons', also in 6/4. The third staff is for 'B.C' (Basso Continuo), featuring figured bass notation with figures such as 7x, 7x, 6/4, and 7x. The fourth staff is for 'Le Rondeau', marked with a treble clef. The fifth staff is for the 'B.C' part of the 'Le Rondeau', with figures like 6, 5, 2x466, 6/5, 4x6, 6/5, and 4*. The sixth staff is for 'Le Rondeau' in a different voice part, marked with a treble clef. The seventh staff is for the 'B.C' part of the 'Le Rondeau', with figures like 5, 6x, 6x, 7, 6/4, and *. The score includes various musical notations such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings like 'f'.

Daphnis

Ismène

Fin

Vous qui voulez charmer, Voici tout le mystère, Songez moins à plaire Qu'à bien aimer. A tant d'un ob-
Volons. Douce

Basson

B.C.

-jet charmant, s'a seule présence Payoit mon tourment, Perdant avec constance les soins que j'of-
= frois, Du moins je l'adorois. Vous qui Voulez charmer, Voici tout le mystère, Songez moins à

Basson

Pastorale

plaire Qu'a bien ai-mer. Belle Js-méne, Quelle chaine! sort plein d'at traits!

Heureux désormais, Nos jours vont Couler en paix. Vous & c.

Air gai.

Fin

Da Capo

2^e Air

Ismène

fin

Doux

Viol.

Doux

Viol.

7 * — 6 6x 6 6x 5 * 6 6 6 6 6 5 * fin

Bassons

7x * 7x * 75x *

On reprend
le 1^{er} et le
2^e Air

Da Capo

Menuet

Pastoralle

First staff of music for the Minuet, featuring a treble clef, a 3/4 time signature, and a key signature of one sharp (F#). The music begins with a forte dynamic marking (*f*) and includes various rhythmic patterns and ornaments. A repeat sign is present, followed by a *fin* marking.

Second staff of music for the Minuet, featuring a bass clef and a 3/4 time signature. It begins with a forte dynamic marking (*f*) and includes various rhythmic patterns and ornaments. A repeat sign is present, followed by a *fin* marking.

Third staff of music for the Minuet, featuring a bass clef and a 3/4 time signature. It includes numerical figures (5, 6, 5, 5, 6, 5, 4, 7x) and a *fin* marking.

Fourth staff of music for the Minuet, featuring a treble clef. It includes various rhythmic patterns and ornaments, ending with a *f* dynamic marking.

Fifth staff of music for the Minuet, featuring a bass clef. It includes various rhythmic patterns and ornaments, ending with a *f* dynamic marking.

Sixth staff of music for the Minuet, featuring a bass clef. It includes numerical figures (6x, 7x, 6, 7x) and a *f* dynamic marking.

First staff of music for the Contredanse, featuring a treble clef and a 2/4 time signature. It includes various rhythmic patterns and ornaments, ending with a *fin* marking and the label "I^o Couplet".

Second staff of music for the Contredanse, featuring a bass clef and a 2/4 time signature. It includes numerical figures (6, 6, 6, 6, 4x, 6, 4, 6, 6, 6, 6, 4x, 6, 4, 6, 5, 6, 5, 6, 4) and a *fin* marking.

Jsmene

2^e Couplet

Musical notation for the 2^e Couplet. The treble staff contains a melodic line with various ornaments and a '+' sign. The bass staff contains a bass line with numerous fingerings (6, 5, 7, 6, 6, 6, 4x6, 4, 6, 6, 6, 6, 4*) and a '*' symbol. The piece concludes with two whole rests.

3^e Couplet

Musical notation for the 3^e Couplet. The treble staff contains a melodic line with a repeat sign and a 'w' symbol. The bass staff contains a bass line with fingerings (7, 7, 6, 4*, 4*, 5, 7) and a '*' symbol. The piece concludes with two whole rests.

4^e Couplet

Musical notation for the 4^e Couplet. The treble staff contains a melodic line with a repeat sign and a 'w' symbol. The bass staff contains a bass line with fingerings (6, 4*, 4*, 5, 7, 5, 5, 5x6, 4, 5, 5, 6x) and a '*' symbol. The piece concludes with two whole rests.

Musical notation for the final section. The treble staff contains a melodic line with a repeat sign and a 'w' symbol. The bass staff contains a bass line with fingerings (5, 4*, 5, 5, 6, 5, 5, 7) and a '*' symbol. The piece concludes with two whole rests.

Fin

Handwritten signature

OUVRAGES DES AUTHEURS.

<i>I.^e Livre de Sonates a Violons seul du Sieur Franceœur</i>	8 th
<i>II.^e Livre de Sonates a Violons seul du meme</i>	10

Ensemble

<i>Pirame et Thisbé Tragedie gravé, en blanc</i>	15 th
<i>Tarsis et Zélie Tragedie imprime, en blanc</i>	15 th
<i>Scanderberg Tragedie gravé, en blanc</i>	15 th
<i>Le Ballet de la Paix gravé, en blanc</i>	15 th
<i>La Fuite de l'Amour ajouté au meme Ballet</i>	3 th
<i>Nirée Nouvelle Entrée ajouté au meme Ballet</i>	3 th
} ensemble	
21 th	
<i>Le Retour du Roi a Paris Dialogue chanté en 1744. a l'Hotel de Ville, devant S. M. J. . gravé. qui ne se vend point.</i>	
<i>Les Augustales Divertissement gravé, en blanc</i>	6 th
<i>Zélindor Roi des Silphes, avec Le Trophée, Prologue, gravé en blanc</i>	9 th
<i>Le Retour du Roi a Paris Divertissement chanté en 1745. a l'Hotel de Ville, devant S. M. J. . gravé qui ne se vend point.</i>	
<i>Jsmène Pastorale Héroïque</i>	6 th

